

7/2019. T.

## JEGYZŐKÖNYV

**Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2019. június 28. napján tartott nyilvános üléséről**

### Határozatok:

<b>Sorszám:</b>
<b>31/2019. (VI. 28.)</b>
<b>32/2019. (VI. 28.)</b>
<b>33/2019. (VI. 28.)</b>
<b>34/2019. (VI. 28.)</b>
<b>35/2019. (VI. 28.)</b>
<b>36/2019. (VI. 28.)</b>
<b>37/2019. (VI. 28.)</b>
<b>38/2019. (VI. 28.)</b>
<b>39/2019. (VI. 28.)</b>
<b>40/2019. (VI. 28.)</b>

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. június 28. napján tartott nyilvános üléséről.

**Az ülés helye:** Tormafölde, Petőfi u. 81. - Községi Ház.

**Jelen vannak:** Hajdu László polgármester, Ferincz József alpolgármester, Dr. Bertha András alpolgármester, Gaál László képviselő, a megválasztott 5 fős testületből 4 fő.

**Igazoltan távol:** Vargáné Aranyos Ildikó képviselő

**Tanácskozási joggal:** dr. Novák Anett jegyző

Hajdu László polgármester a köszöntés és határozatképesség megállapításával az ülést 8<sup>30</sup> órakor megnyitja és előterjeszti a napirendi javaslatot, melyet a képviselő-testület egyhangúlag, 4 igen szavazattal elfogadott.

### Napirendek:

- 1. Döntés 2019. évi vis maior ügyben**  
Előadó: Hajdu László polgármester
- 2. Döntés pályázat benyújtásáról**  
Előadó: Hajdu László polgármester
- 3. Döntés ingatlan ügyben**  
Előadó: Hajdu László polgármester
- 4. Közterület elnevezés jóváhagyása**  
Előadó: Hajdu László polgármester
- 5. Kivitelező kiválasztása 2018. évi vis maior kapcsán**  
Előadó: Hajdu László polgármester
- 6. Költségvetést érintő döntések**
  - síremlék felújítása és egyebek
  - Dr. Hetés Ferenc Szakorvosi Rendelőintézet elszámolása
  - járdaépítésElőadó: Hajdu László polgármester
- 7. Polgármesteri jelentés**  
Előadó: Hajdu László polgármester

**1. napirend: Döntés 2019. évi vis maior ügyben**  
Előadó: Hajdu László polgármester  
(Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Hajdu László polgármester:** az előterjesztést megkaptátok, ha észrevételek, hozzászólások van, kérlek, mondjátok el.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

**TFKÖKT 31/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tormafölde Község Önkormányzata Képviselő-testületi ülésén úgy határozott, hogy a **vis maior támogatás címen** támogatási igényt nyújt be a Belügyminisztériumhoz.

A kéresemény megnevezése: Tormafölde, 0123., 3473. helyrajzi számú, önkormányzati tulajdonú utak helyreállítása.

**A kéresemény forrásösszetétele:**

Megnevezés	2019. év	%
Saját forrás (biztosítási összeg nélkül)	634.049,- Ft	10
Biztosító kártérítése	0,- Ft	
Egyéb forrás	0,- Ft	
<b>Vis maior támogatási igény</b>	<b>5.706.429,- Ft</b>	<b>90</b>
<b>Források összesen</b>	<b>6.340.478,- Ft</b>	<b>100</b>

A károk helyreállításának (kötségvetés alapján) tervezett összköltsége 6.340.478,-Ft, melynek fedezetét az önkormányzat részben tudja biztosítani.

A testület nyilatkozik arról, hogy a kéreseménnyel érintett vagyonelemek a tulajdonát képezik.

- A bekövetkezett kéreseménnyel kapcsolatban az Önkormányzat biztosítással nem rendelkezik.  
Az adott kéreseményre biztosítási összeget: nem igényelt.
- Vállalja a károsodott ingatlanok a költséghatékonyság és a megvalósíthatóság szempontjaira tekintettel történő helyreállítását.
- Az önkormányzat más - a tulajdonában lévő - vagyontárggyal a feladatát nem tudja ellátni.
- A testület a saját forrás összegét a 2019. évi költségvetéséről szóló 2/2019. (II. 26.) számú Költségvetési Rendeletében biztosítja.

A testület felhatalmazza a polgármestert az igénybejelentés benyújtására.

Határidő: 2019. július 13.

Felelős: Hajdu László polgármester

**Dr. Bertha András alpolgármester:** én a Paposai úton állandó lakos vagyok, 8 éve vagyunk itt, jól kellene az utat megcsinálni. Nagyon a gödrög és tönkre teszik az autókat. Bazalttal kellene megcsinálni. Az átereszek is fel vannak telve.

**Hajdu László polgármester:** azt le kell egyeztetnünk, hogy fel lehet -e szedni őket, mert mind magánterületen van. Meg kell keresni az ingatlantulajdonosokat.

**Dr. Bertha András alpolgármester:** én a bivalylegelőm melletti részt végig kaszálom, mások nem, azt mondják, majd jön az önkormányzat és letakarítja. A vízközi részt az önkormányzatnak kell levágni? Én tavaly kitisztítottam, de most nagy a gaz.

**Hajdu László polgármester:** már egyszer lekaszáltuk. egyszerűen nincs ember, aki dolgozna, se napszámberbe, se a közfoglalkoztatásban.

**Gaál László képviselő:** ennek a vis maior helyreállításnak a megvalósítására nagyon oda kell majd figyelni.

**Hajdu László polgármester:** a nagy gödrökkel addig is kell kezdeni valamit, mert a döntésig nem lehet várni a megoldással. Nem ennek a testületnek fog megérkezni a döntés és a megvalósítás.

Mivel több hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

**TFKÖKT 32/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tornafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy **vis maior támogatás címen** 5.706.429,- Ft összegben támogatási igényt nyújt be a Belügyminisztériumhoz.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az igénybejelentés benyújtására.

Határidő: azonnal  
Felelős: Hajdu László polgármester

**2. napirend: Döntés pályázat benyújtásáról**

Előadó: Hajdu László polgármester  
(Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Hajdu László polgármester:** az előterjesztést megkaptátok, ha észrevételek, hozzászólások van, kérlek, mondjátok el.

**Ferincz József alpolgármester:** nagyon magas a vízdíj.

**Hajdu László polgármester:** ez a pályázat nem fogja csökkenteni, sajnós.

Mivel több hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

**TFKÖKT 33/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tornafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás díjának csökkentésére pályázatot nyújt be a Magyar Államkincstár felé.

A Képviselő-testület a Szolgáltató (Délzalai Víz- és Csatornamű ZRt.) által kidolgozott, a támogatási kérelemben közölt fajlagos költség-ráfordítási adatokat elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Csörnyeföld Község Önkormányzatát a pályázattal kapcsolatos előkészítés lebonyolítására, a pályázat benyújtására, sikeres pályázat esetén a támogatási szerződés aláírására.

Határidő: 2019. július 1.  
Felelős: Hajdu László polgármester

### **3. napirend: Döntés ingatlan ügyben**

Előadó: Hajdu László polgármester  
(Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Hajdu László polgármester:** az előterjesztést megkaptátok, ha észrevételek, hozzászólások van, kérlek, mondjátok el.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

#### **TFKÖKT 34/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

**Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete értékesíteni kívánja a zártkerti ingatlanait – felajánlja megvásárlásra Borsos József 8876 Tormafölde, Petőfi Sándor utca 1. szám alatti lakos részére a Tormafölde Községi Önkormányzat tulajdonát képező**

- **a Tormafölde 0153. helyrajzi számú** rét művelési ágúként nyilvántartott 1407 m<sup>2</sup> nagyságú 2,19 ak értékű – 1381 m<sup>2</sup> nagyságú területére a MAVIR Magyar Villamosenergia - Ipari Átviteli Rendszerirányító ZRT. vezetékjogával terhelt - ingatlan 1/1 tulajdoni részét a helyben szokásos termőföld vételárak alapján meghatározott **93.847 Forint vételáron,**

- **a Tormafölde 0154. helyrajzi számú** szántó művelési ágúként nyilvántartott 1257 m<sup>2</sup> nagyságú 1,96 ak értékű - 936 m<sup>2</sup> nagyságú területére a MAVIR Magyar Villamosenergia - Ipari Átviteli Rendszerirányító ZRT. vezetékjogával terhelt, 93 m<sup>2</sup> nagyságú területére az E.ON DÉDÁSZ ZRT. vezetékjogával terhelt ingatlan 1/1 tulajdoni részét a helyben szokásos termőföld vételárak alapján meghatározott **149.583 Forint vételáron,**

összesen **243.430 Forint azaz Kettőszáznegyvenháromezer-négyszázharminc Forint vételáron.**

Az adásvételi szerződés megkötésének költségei, a telekhatár kitűzési költségei és az illetékek a vevőt terhelik.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Határidő: azonnal  
Felelős: Hajdu László polgármester

### **4. napirend: Közterületelnevezés jóváhagyása**

Előadó: Hajdu László polgármester  
(Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Hajdu László polgármester:** az előterjesztést megkaptátok, ha észrevételek, hozzászólások van, kérlek, mondjátok el.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

### **TFKÖKT 35/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete - az előzetesen lefolytatott eljárást követően a beérkezett vélemények alapján

- Tormafölde 0159. helyrajzi számú és a Tormafölde 4408. helyrajzi számú közutaknak **Előhegy utca**,
- Tormafölde 4363. helyrajzi számú közútnak a **Kervács-hegyi utca**,
- Tormafölde 057. helyrajzi számú közútnak és a Tormafölde 2782. helyrajzi számú közútnak a **Szent János-hegyi utca**,
- Tormafölde 0123. helyrajzi számú közútnak, és a Tormafölde 3473. helyrajzi számú közútnak, továbbá Tormafölde 3297. helyrajzi számú közútnak a **Papusa-hegyi utca**,
- Tormafölde 2993. helyrajzi számú közútnak a **Völgyközi utca**,
- Tormafölde 4551. helyrajzi számú közútnak a **Gádolla utca** közterületelnevezést állapítja meg.

Felkéri a jegyzőt, hogy az elnevezés hirdetményi közzétételéről és a nyilvántartásokban történő átvezetéséről gondoskodjon.

Határidő: azonnal

Felelős: Hajdu László polgármester

### **5. napirend: Kivitelező kiválasztása 2018. évi vis maior kapcsán**

Előadó: Hajdu László polgármester

*(Előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)*

**Hajdu László polgármester:** az előterjesztést megkaptátok, ha észrevételek, hozzászólások van, kérlek, mondjátok el.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

### **TFKÖKT 36/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete az utakban keletkezett előre nem látható természeti károk helyreállítási munkáira adott legkedvezőbb ajánlatot elfogadja, azaz a **Zalaroad Kft. (8960 Lenti, Tölgyfa u. 7.) bruttó 1.317.498,- Ft,- (1.037.400,- + 280.098,- Ft ÁFA)** ajánlatát.

Felhatalmazza a polgármestert a szerződés megkötésére

Határidő: azonnal

Felelős: Hajdu László polgármester

### **6. napirend: Költségvetést érintő döntések**

- síremlék felújítása és egyébek
- **Dr. Hetés Ferenc Szakorvosi Rendelőintézet** elszámolása
- járdaépítés

Előadó: Hajdu László polgármester

*(Árjábanlatok a jegyzőkönyvhöz csatolva.)*

**Hajdu László polgármester:** sikerült az árajánlatokat beszerezni, úgy, ahogy azt megbeszéltük, mivel eddig csak szóban hangzottak el az összegek. Az első a síremlék lenne. A vállalkozó, mivel alanyi mentes így bruttó 210.000,- Ft-ért vállalja Szentkirályi Károly síremlékének felújítását. Ha egyetértetek, akkor fogadjuk el az árajánlatot.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

**TFKÖKT 37/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tornafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete megrendeli Szentkirályi Károly síremlékének karbantartását Molnár Attila Zsolt egyéni vállalkozótól (8960 Lenti, Kápolnai út 1., adószám: 74890965-1-40) bruttó 210.000,- Ft összegben.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a csatolt árajánlat szerinti tartalommal a vállalkozási szerződést megkösse.

Határidő: azonnal  
Felelős: Hajdu László polgármester

**Hajdu László polgármester:** a második a játszótér felújítás és a közösségi térben felállítandó fahíd és 2 pad beszerzése, melynél az árajánlatot már év elején bekértük, ennek már lejárt az érvényességi ideje, de viszonyítási alapnak jó. A fahíd és a 2 pad, amelyek kinézetükben és kialakításukban illeszkednek a közösségi térhez 400-450ezer forint körüli összegbe kerülnek. Javaslom, hogy ennyit különítsünk el rájuk. Természetesen kérek friss árajánlatot.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

**TFKÖKT 38/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tornafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete elülönít a 2019. évi költségvetésében 450.000,- Ft-ot a közösségi térben fahíd és 2 pad beszerzésére.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a szükséges árajánlatokat beszerezze és a szerződést megkösse.

Határidő: azonnal  
Felelős: Hajdu László polgármester

**Hajdu László polgármester:** a következőhöz az előterjesztést mindannyian megkaptátok, a lenti Dr. Hetés Ferenc Rendelőintézet benyújtotta elszámolását az eddigi támogatásokra vonatkozóan. Ha elfogadjuk, akkor az idei évben megállapított támogatásról is tudunk megállapodást kötni, ha majd a támogatási kérelmet tárgyaljuk.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

**TFKÖKT 39/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Dr. Hetés Ferenc Szakorvosi Rendelőintézet 2017. és 2018. évi támogatásának elszámolását elfogadja.

Határidő: esedékességkor  
Felelős: Hajdu László polgármester

**Hajdu László polgármester:** az utolsó a járdafelújítás kapcsán keletkezett pótmunkák és beruházások jóváhagyása lenne. Ezekről már beszéltünk és mindannyian tudjátok, hogy miről van szó. Az egyik rész a település azon igénye volt, hogy a járda szélességét növeljük meg 1 méter helyett 1,2 m-re, illetve a pályázatba nem fért bele az árokmeder és áteresztisztítása a felújított járda teljes hosszában, továbbá a kapubejárók javítása. Sajnos ezek a tételek a pályázatba már nem fértek bele, illetve a lakosság részéről jelentkezett igényeket kívántuk kielégíteni. Ezenkívül elkészült egy új szakasz is, 62m hosszúságban a Petőfi utca 1-7. házzszámok között. Ezekre az árajánlatokat csatoltam, láttátok, kérem a testület jóváhagyását ezekhez a szerződéskhez és teljesítésekhez.

Mivel hozzászólás nem volt, a polgármester szavazásra teszi fel a javaslatot.

A képviselő-testület nyílt szavazással, egyhangúlag, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta a következő határozatot:

**TFKÖKT 40/2019. (VI. 28.) sz. hat.**

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja a Plant Divisor Szövetkezettel (8948 Nova, Kossuth Lajos utca 58., adószám:11835105-2-20) megkötött vállalkozási szerződéseket és azok alapján az alábbi összegekben számlák kifizetését:

1. Járdaépítéshez kapcsolódó munka (épített járdák vonalában árokmeder és áteresztisztítás, és kapubejárók javítása vegyes mézskőből bedolgozva, tömörítve) nettó 753.000,- Ft +27 % ÁFA, mindösszesen bruttó 956.310,- Ft összegben.
2. Járdaépítés Tormafölde, Petőfi Sándor utcaában 62m hosszban, az 1-7. házzszám között, nettó 772.840,- Ft + 27% ÁFA, mindösszesen bruttó 981.507,- Ft összegben.
3. Járdaépítéshez kapcsolódó pótmunka (épített járdák vonalában, 20 cm szélességben térburkolat építését mézskő és beton alépitményre) nettó 1.069.710,- Ft + 27 % ÁFA, mindösszesen bruttó 1.358.532,- Ft

Határidő: esedékességkor  
Felelős: Hajdu László polgármester

**7. napirend: Polgármesteri jelentés**


Előadó: Hajdu László polgármester

**Hajdu László polgármester:** a búcsú augusztus utolsó vasárnapján lesz, Csocsesz lesz a fellépő.

A Gesztenye fesztivál október 5-én lesz, egyelőre a Desperado tűnik a főfellépőnek, de tavaly is az utolsó pillanatban mondta vissza a fellépő.




További hozzászólás és napirend nem lévén a polgármester az ülést 9<sup>45</sup> órakor bezárja.

  
dr. Novák Anett  
jegyző

K.m.f.



  
Hajdu László  
polgármester



Tormafölde Község Polgármestere  
8876 Tormafölde, Petőfi u. 81.  
Tel.:92/630-779

## MEGHÍVÓ

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete nyilvános ülését

**2019. június 28. napján (péntek) 08<sup>30</sup> órára**  
összehívom, melyre tisztelettel meghívom.

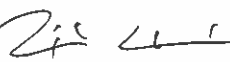
**Az ülés helye:** Tormafölde, Petőfi u. 81.- Községi Ház.

### **N A P I R E N D:**

1. **Döntés 2019. évi vis maior ügyben**  
Előadó: Hajdu László polgármester
2. **Döntés pályázat benyújtásáról**  
Előadó: Hajdu László polgármester
3. **Döntés ingatlan ügyben**  
Előadó: Hajdu László polgármester
4. **Közterület elnevezés jóváhagyása**  
Előadó: Hajdu László polgármester
5. **Kivitelező kiválasztása 2018. évi vis maior kapcsán**  
Előadó: Hajdu László polgármester
6. **Költségvetést érintő döntések**
  - síremlék felújítása és egyebek
  - **Dr. Hetés Ferenc Szakorvosi Rendelőintézet elszámolása**
  - járdaépítésElőadó: Hajdu László polgármester
7. **Polgármesteri jelentés**  
Előadó: Hajdu László polgármester

Tormafölde, 2019. június 21.



  
Hajdu László


## JELENLÉTI ÍV

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2019. június 28. napján tartott nyilvános ülésén

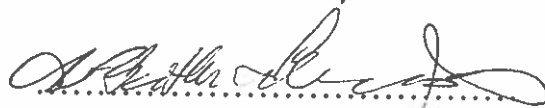
1. Hajdu László polgármester

  
.....

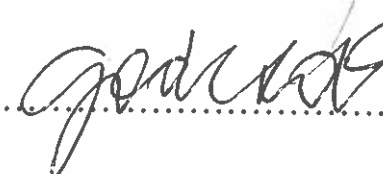
2. Ferincz József alpolgármester

  
.....

3. Dr. Bertha András alpolgármester

  
.....

4. Gaál László képviselő

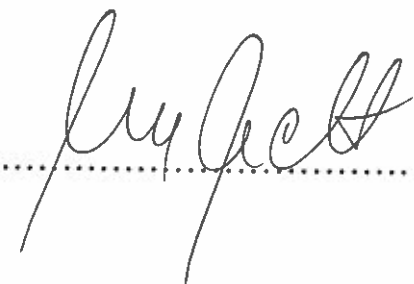
  
.....

5. Vargáné Aranyos Ildikó képviselő

.....

Meghívott:

dr. Novák Anett jegyző

  
.....

## Előterjesztés

**Készült:** a Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselőtestületének 2019. június 28-án tartandó ülésére.

**Készítette:** Pék Jánosné

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Tormafölde Község önkormányzat vis maior pályázatot szeretne benyújtani a 2019. május 29-én keletkezett károk helyreállítására

A káresemény helye: Tormafölde, 0123, 3473 helyrajzi számú, önkormányzati tulajdonban lévő utak.

A károk helyreállításának (költségvetés alapján) tervezett összköltsége 6.340.477,- Ft., melynek a 90%-a, azaz 5.706.429,- Ft igényelhető támogatásként. A saját forrást 634.048,- Ft -ot (az összköltség 10 %-a) az önkormányzat biztosítja.

### **Határozati javaslat:**

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselőtestülete úgy határoz, hogy a **vis maior támogatás címen** 5.706.429,- Ft összegben támogatási igényt nyújt be a Belügyminisztériumhoz. A testület felhatalmazza a polgármestert az igénybejelentés benyújtására.

Lovászi, 2019. június 25.

  
Hajdu László  
polgármester



## ELŐTERJESZTÉS

Készült: Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testületének soron következő ülésére.  
Tárgy: 2019. évi lakossági ivó-víz csatornaszolgáltatás támogatása  
Előadó: Hajdu László polgármester  
Készítette: dr. Novák Anett jegyző

### Tisztelt Képviselő-testület!

A vízgazdálkodásért felelős miniszter – a pénzügyminiszterrel és az emberi erőforrások miniszterével egyetértésben – pályázatot hirdet a Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvény 3. számú melléklet, I. Helyi önkormányzatok működési célú költségvetési támogatásai, 1. Lakossági víz- és csatornaszolgáltatás támogatása szerinti lakossági víz- és csatornaszolgáltatás támogatására.

A pályázat célja azon települések támogatása, amelyekben az önkormányzati, az állami illetve egyéb víziközmű-szolgáltató által végzett lakossági közműves ivóvízellátás, szennyvíz elvezetés és tisztítás költségei a víziközmű-szolgáltatásból származó lakossági felhasználásból származó árbevétel jelentősen meghaladják. Továbbá az előirányzat szolgál részbeni fedezetül az egészséges ivóvízzel való ellátás ideiglenes módozatai ráfordításának támogatására is.

Pályázat benyújtása esetén minden önkormányzatnak saját hatáskörben külön szükséges pályáznia az alábbiak szerint:

- önkormányzati és állami víziközmű rendszer esetén is képviselő-testületi határozat meghozatala a pályázaton való indulásról,
- rögzíteni a kincstár által üzemeltetett ÖNEGM elektronikus rendszerben a pályázati adatlapokat,
- papír alapon benyújtani az elektronikus rendszerből kinyomtatott adatlapokat, 3 eredeti példányban (aláírás, bélyegző), a Magyar Államkincstár területileg illetékes megyei Igazgatóságára,
- papír alapon és elektronikusan benyújtani a rendeletben előírt nyilatkozatokat,
- elektronikusan benyújtani a pályázó településre vonatkozó MEKH működési engedély, vagy MEKH működési engedély iránti kérelem, illetve MEKH közérdekű üzemeltető kijelölésére vonatkozó határozat hiteles másolatát,
- elektronikusan benyújtani pályázó településre vonatkozó jogerős vízjogi üzemeltetési engedély hiteles másolatát.

### Határozati javaslat:

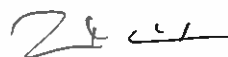
Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi lakossági víz- és csatornaszolgáltatás díjának csökkentésére pályázatot nyújt be a Magyar Államkincstár felé.

A Képviselő-testület a Szolgáltató (Délzalai Víz- és Csatornamű ZRt.) által kidolgozott, a támogatási kérelemben közölt fajlagos költség-ráfordítási adatokat elfogadja

A Képviselő-testület felhatalmazza Csörnyeföld Község Önkormányzatát a pályázattal kapcsolatos előkészítés lebonyolítására, a pályázat benyújtására, sikeres pályázat esetén a támogatási szerződés aláírására.

Határidő: 2019. július 1.  
Felelős: Hajdu László polgármester

Lovászi, 2019. június 14.

  
Hajdu László  
polgármester



## Előterjesztés

**Készült:** a Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. június 28-i ülésére.

**Előterjesztő:** Hajdu László polgármester.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

**Borsos József Tormafölde, Petőfi Sándor utca 1. szám alatti lakos kérelmet nyújtott be, hogy megvásárolná a Tormafölde Községi Önkormányzat tulajdonát képező**

- **Tormafölde 0153. helyrajzi számú rét művelési ágúként nyilvántartott 1407 m<sup>2</sup> nagyságú 2,19 ak értékű ingatlan 1/1 tulajdoni részét,**
- **Tormafölde 0154. helyrajzi számú szántó művelési ágúként nyilvántartott 1257 m<sup>2</sup> nagyságú 1,96 ak értékű ingatlan 1/1 tulajdoni részét.**

A megvásárolni kívánt külterületi ingatlanok a nemzeti vagyon részei és az önkormányzat üzleti vagyonába tartoznak azokat hasznosítani (birtoklásának, használatának, hasznok szedése jogának bármely - a tulajdonjog átruházását nem eredményező - jogcímen történő átengedése) nem sikerült az elmúlt években.

Az ingatlanokat az önkormányzat kötelezően ellátandó vagy önként vállalt feladatainak ellátásához nem veszi igénybe.

A helyi önkormányzat tulajdona nemzeti vagyon, emiatt **a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvényben rögzített vagyongazdálkodási alapelveket** a döntés meghozatalánál **vegyék figyelembe:**

„7. § (1) A nemzeti vagyon alapvető rendeltetése a közfeladat ellátásának biztosítása, ideértve a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátását és e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítását. A nemzeti vagyonnal felelős módon, rendeltetésszerűen kell gazdálkodni.

(2) A nemzeti vagyongazdálkodás feladata a nemzeti vagyon rendeltetésének megfelelő, az állam, az önkormányzat mindenkori teherbíró képességéhez igazodó, elsődlegesen a közfeladatok ellátásához és a mindenkori társadalmi szükségletek kielégítéséhez szükséges, egységes elveken alapuló, átlátható, hatékony és költségtakarékos működtetése, értékének megőrzése, állagának védelme, értéknövelő használata, hasznosítása, gyarapítása, továbbá az állam vagy a helyi önkormányzat feladatának ellátása szempontjából feleslegessé váló vagyontárgyak elidegenítése.”

Az ingatlanok vételárának meghatározásánál figyelembe vehető egyedi értékmeghatározó tényezők:

Az ingatlanok a községi belterületi sportpálya ingatlan dél-keleti oldala melletti külterületi részen helyezkednek el, géppel járható területen. Közművesítve nincsenek, közvetlen közúti-közterületi csatlakozással az ingatlannyilvántartási térkép szerint nem rendelkeznek.

Az ingatlanokon húzódik az országos villamosenergia hálózat részét képező 36 kV-os elektromos távvezeték, emiatt a területükre jelentős nagyságban a jogszabályokban leírt használati korlátot eredményező vezetékjog van bejegyezve.

A tulajdoni lap III. része szerint a Tormafölde 0153. hrsz-ú ingatlan 1381 m<sup>2</sup> nagyságú területe a MAVIR Magyar Villamosenergia - Ipari Átviteli Rendszerirányító ZRT. vezetékjogával terhelt, a Tormafölde 0154. hrsz-ú ingatlan 936 m<sup>2</sup> nagyságú területe a MAVIR ZRT. vezetékjogával terhelt, 93 m<sup>2</sup> nagyságú területe az E.ON DEDÁSZ ZRT. vezetékjogával terhelt.

Az ingatlanok eladási árának megállapítása a Tormafölde községben a 2018. és 2019. évi termőföld adásvételi szerződések (Tormafölde 014/11. hrsz.) hirdetményi közzététele alapján megismert termőföld vételárak, valamint az OTP BANK NYRT. által a www. otpagarar.hu portálon a 2018. évi földpiaci trendek alapján Tormafölde községre közzétett földpiaci termőföldárak figyelembe vételével javasolt: szántó művelési ágra 119 Forint/m<sup>2</sup>, gyeperét művelés ágra 66,70 Forint/m<sup>2</sup> helyben szokásos termőföld árak figyelembe vételével történjen.

Helyrajzi szám	Művelési ág	Terület (m <sup>2</sup> )	Helyben szokásos termőföld földterület ár (Ft/m <sup>2</sup> )	Javasolt földterület eladási ár (Forint)
0153	rét	1407	66,70	93.847
0154	szántó	1257	119,00	149.583
Ingatlanok javasolt eladási ára mindösszesen:				<b>243.430</b>

Mivel a fenti termőföld ingatlanokat az önkormányzat közfeladat ellátásához nem használja, és mezőgazdasági, szociális földprogram céljára nem kívánja használni, a helyi önkormányzati feladatok ellátáshoz feleslegessé váltak, az elidegenítés útján lehetséges a hasznosításuk.

#### Határozat javaslat:

A Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete amennyiben értékesíteni kívánja a zártkerti ingatlanait – ajánlja fel megvásárlásra Borsos József 8876 Tormafölde, Petőfi Sándor utca 1. szám alatti lakos részére a Tormafölde Községi Önkormányzat tulajdonát képező

- a Tormafölde 0153. helyrajzi számú rét művelési ágúként nyilvántartott 1407 m<sup>2</sup> nagyságú 2,19 ak értékű – 1381 m<sup>2</sup> nagyságú területére a MAVIR Magyar Villamosenergia - Ipari Átviteli Rendszerirányító ZRT. vezetékjogával terhelt - ingatlan 1/1 tulajdoni részét a helyben szokásos termőföld vételárak alapján meghatározott **93.847 Forint vételáron,**
- a Tormafölde 0154. helyrajzi számú szántó művelési ágúként nyilvántartott 1257 m<sup>2</sup> nagyságú 1,96 ak értékű - 936 m<sup>2</sup> nagyságú területére a MAVIR Magyar Villamosenergia - Ipari Átviteli Rendszerirányító ZRT. vezetékjogával terhelt, 93 m<sup>2</sup> nagyságú területére az E.ON DÉDÁSZ ZRT. vezetékjogával terhelt ingatlan 1/1 tulajdoni részét a helyben szokásos termőföld vételárak alapján meghatározott **149.583 Forint vételáron,**

összesen **243.430 Forint azaz Kettőszáznegyvenháromezer- négyszázharminc Forint vételáron.**

Az adásvételi szerződés megkötésének költségei, a telekhatár kitűzési költségei és az illetékek a vevőt terheljék.

Hatalmazzák fel a polgármestert az adásvételi szerződés megkötésére.

Tormafölde, 2019. június 24.



Hajdu László  
polgármester

## Előterjesztés

- Készült:** Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. június 28 -i ülésére
- Tárgy:** Tormafölde Előhegy utca, Kervács-hegyi utca, Szent János hegyi utca, Papusa hegyi utca, Völgyközi utca , Gádolla utca zártkerti közterületek elnevezése.

### Tisztelt Képviselő-Testület!

A képviselő-testület a 2018. december 11-i ülésén tárgyalta a

- **Tormafölde 0159. helyrajzi számú, Tormafölde 4408. helyrajzi számú közutak Előhegy utcaként,**
- **Tormafölde 4363. helyrajzi számú közút Kervács-hegyi utcaként,**
- **Tormafölde 057. helyrajzi számú közút , és Tormafölde 2782. helyrajzi számú közút Szent János-hegyi utcaként,**
- **Tormafölde 0123. helyrajzi számú közút, és Tormafölde 3473. helyrajzi számú közút, továbbá Tormafölde 3297 helyrajzi számú közút Papusa-hegyi utcaként,**
- **Tormafölde 2993. helyrajzi számú közút Völgyközi utcaként,**
- **Tormafölde 4551. helyrajzi számú közút Gádolla utcaként történő elnevezéséről a polgármesteri előterjesztést.**

A TFKÖKT 112/2018. (XII. 11.) számú döntés alapján a polgármester hirdetményi úton közzétette 30 napra a fenti közterületnek elnevezésére vonatkozó hirdetményt azzal ,hogy a lakosság a közterület elnevezésével kapcsolatos észrevételeit, javaslatait 2019. január 18. napjáig benyújthatja Tormafölde Polgármesteréhez és a Lovászi Közös Önkormányzati Hivatalban.

A fenti közterületek elnevezésére vonatkozóan elnevezésére vonatkozóan lakossági észrevételt, javaslatot a hirdetményben megjelölt határidőig nem nyújtottak be.

A fentiek alapján javaslom, hogy a képviselő-testület a polgármesteri kezdeményezésben és a hirdetményi közzétételben javasolt közterület elnevezéseket az alábbiak szerint fogadja el:

- **Tormafölde 0159. helyrajzi számú, Tormafölde 4408. helyrajzi számú közutak Előhegy utca,**
- **Tormafölde 4363. helyrajzi számú közút Kervács-hegyi utca,**
- **Tormafölde 057. helyrajzi számú közút, és Tormafölde 2782. helyrajzi számú közút Szent János-hegyi utca,**
- **Tormafölde 0123. helyrajzi számú közút, és Tormafölde 3473. helyrajzi számú közút, továbbá Tormafölde 3297 helyrajzi számú közút Papusa-hegyi utca,**
- **Tormafölde 2993. helyrajzi számú közút Völgyközi utca,**
- **Tormafölde 4551. helyrajzi számú közút Gádolla utca.**

#### Határozati javaslat:

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete - az előzetesen lefolytatott eljárást követően a beérkezett vélemények alapján

- **Tormafölde 0159. helyrajzi számú és a Tormafölde 4408. helyrajzi számú közutaknak Előhegy utca,**
- **Tormafölde 4363. helyrajzi számú közútnak a Kervács-hegyi utca,**
- **Tormafölde 057. helyrajzi számú közútnak és a Tormafölde 2782. helyrajzi számú közútnak a Szent János-hegyi utca,**



- Tormafölde 0123. helyrajzi számú közútnak, és a Tormafölde 3473. helyrajzi számú közútnak, továbbá Tormafölde 3297. helyrajzi számú közútnak a **Papusa-hegyi utca**,
- Tormafölde 2993. helyrajzi számú közútnak a **Völgyközi utca**,
- Tormafölde 4551. helyrajzi számú közútnak a **Gádolla utca** közterület elnevezést állapítja meg.

Felkéri a jegyzőt, hogy az elnevezés hirdetményi közzétételéről és a nyilvántartásokban történő átvezetéséről gondoskodjon.

Határidő: azonnal  
Felelős: Hajdu László polgármester

Tormafölde, 2019. június 12.

  
Hajdu László  
polgármester



## Előterjesztés

**Készült:** a Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. június 28-án tartandó ülésére.

**Készítette:** Pék Jánosné

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Tormafölde Község Önkormányzata a 2018. májusában bekövetkezett káreseményekre benyújtott vis maior pályázaton a Tormafölde, 4408, 4363 helyrajzi önkormányzati tulajdonban lévő út és árok helyreállítására 1.376.000,- Ft támogatásban részesült. Három vállalkozónak megküldtük az árajánlat kérést a helyreállításra vonatkozóan, a beérkezett ajánlatok a következők:

#### 1 sz. ajánlattevő:

**Zalaroad Kft.**

**8960 Lenti, Tölgyfa u. 7.**

Árajánlat bruttó összege: **1.317.498,- Ft** (1.037.400,- + 280.098,- Ft ÁFA)

#### 2 sz. ajánlattevő:

**Soós Imre**

**8871 Murarárka, Kossuth Lajos utca 7.**

Árajánlat bruttó összege: **1.421.638,- Ft** (1.119.400,- Ft + 302.238,- Ft ÁFA)

#### 3 sz. ajánlattevő:

**Verein Kft.**

**8960 Lenti, Csörgő utca 27.**

Árajánlat bruttó összege: **1.454.150,- Ft** (1.145.000,- Ft + 309.150,- Ft ÁFA)


Az ajánlattévők részletes árajánlatát az előterjesztéshez csatolom.

### **Határozati javaslat:**

Tormafölde Községi Önkormányzat Képviselő-testülete az utakban keletkezett előre nem látható természeti károk helyreállítási munkáira adott legkedvezőbb ajánlatot elfogadja, azaz a **Zalaroad Kft. (8960 Lenti, Tölgyfa u. 7.) bruttó 1.317.498,- Ft,- (1.037.400,- + 280.098,- Ft ÁFA)** ajánlatát.

Felhatalmazza a polgármestert a szerződés megkötésére.

Tormafölde, 2019.június 25.

  
Hajdu László  
polgármester



# Tisztelt Tormafölde Község Önkormányzata!

Kérésükre, Szentkirályi Károly síremlékének felújítására az alábbi árajánlatot adom.

Ajánlatkérő neve: Tormaföld Község Önkormányzata  
Címe: 8876 Tormafölde, Petőfi út 81.

Ajánlat adó neve: Molnár Attila Zsolt E.V.  
Címe: 8960 Lenti, Kápolnai út 15.  
Adószáma: 74890965-1-40  
Nyilvántartási száma: 2267067

Az ajánlat tárgya – Szentkirályi Károly síremlékének felújítása:

Megnevezés	mennyiség	nettó egységár	nettó összesen	Áfa	Bruttó
beton alap öntése, műkőkeret öntése és műkő fed lap öntése, régi emlék felújítása	1db	210.000ft	210.000ft	AM	210.000ft

Lenti, 2019. június 25.

MOLNÁR ATTILA ZSOLT E.V.  
8960 Lenti, Kápolnai út 15.  
Adószám: 74890965-1-40  
Tksz.: 7500332-1003762  
.....  
Nyilvántartási szám: 2267067  
KISADÓZÓ

**Ajánlatadó****Plant Divisor Szövetkezet**

8948 Nova, Kossuth Lajos Út 58.

Magyarország

Adószám: 11835105-2-20

Közösségi adószám: HU11835105

Bankszámla: 74000119-10738153

Számla tulajdonos: Plant Divisor Szövetkezet

Bank neve: M7 TAKARÉK Szövetkezet, 61-Bak

**Ügyfél****Tormafölde Község Önkormányzata**

Tormafölde

Petőfi út 81..

8876

Magyarország

Adószám: 15436155-1-20

**Kelte**

2019.05.13

**Érvényességi határidő**

2019.07.30

**Járdaépítési beruházásokhoz kapcsolódó pótmunka**

Sor.	Termékkód	Cikkszám	Terméknév	VTSZ-szám	Mennyiség	Mee	Egységár	Nettó
1.			Épített járdák vonalában árokmeder és áteresztisztítás (gépi-kézi), föld elszállítása 1km-en belül		1,00db		432 000,00 Ft	432 000 Ft
2.			Kapubejárók javítása vegyes eszközökkel bedolgozva, tömörítve		24,00m <sup>3</sup>		13 375,00 Ft	321 000 Ft

**Összesen**

Nettó: 753 000 Ft

Áfa: 203 310 Ft

Bruttó: 956 310 Ft

PLANT DIVISOR SZÖVETKEZET  
H-8948 Nova, Kossuth L. út 58.  
Tel: +36 92/577-018, Fax: +36 92/577-018  
Mobil: +36 30/9387455, +36 30/4254-622  
Adósz.: 11835105-2-20 UID/VAT HU 11835105  
Bank OTP Leni: 11749022-20030030  
OMMI nyilv.szám: 234701/DN

**Ajánlatadó****Plant Divisor Szövetkezet**

8948 Nova, Kossuth Lajos Út 58.

Magyarország

Adószám: 11835105-2-20

Községi adószám: HU11835105

Bankszámla: 74000119-10738153

Számla tulajdonos: Plant Divisor Szövetkezet

Bank neve: M7 TAKARÉK Szövetkezet, 61-Bak

**Ügyfél****Tormafölde Község Önkormányzata**

Tormafölde

Petőfi út 81..

8876

Magyarország

Adószám: 15436155-1-20

**Kelte**

2019.05.13

**Érvényességi határidő**

2019.07.30

Sor.	Termékkód	Cikkszám	Terméknév	VTSZ-szám	Mennyiség	Mé	Egységár	Nettó
1.			Járdaépítés Petőfi Sándor utcában 62 m hosszban, 10x20x6 cm LEIER szürke kőből szegélyezve, alépitménnyel		74,40m2		9 850,00 Ft	732 840 Ft
2.			Vízvezető folyóka beépítése		1,00db		14 000,00 Ft	14 000 Ft
3.			Vízvezető átereszt beépítése		1,00db		26 000,00 Ft	26 000 Ft

**Összesen**

Nettó: 772 840 Ft

Áfa: 208 667 Ft

Bruttó: 981 507 Ft

PLANT DIVISOR SZÖVETKEZET  
H-8948 Nova, Kossuth L. út 58.  
Tel: +36 92/577-016, Fax: +36 92/577-018  
Mobil: +36 30/9897-558, +36 30/4254-622  
Adósz.: 11835105-2-20 UID/VAT HU 11835105  
Bank OTP Lenti: 11749022-20030030  
OMMI nyilv.szám: 234701/DN

**Ajánlatadó****Plant Divisor Szövetkezet**

8948 Nova, Kossuth Lajos Út 58.

Magyarország

Adószám: 11835105-2-20

Közösségi adószám: HU11835105

Bankszámla: 74000119-10738153

Számla tulajdonos: Plant Divisor Szövetkezet

Bank neve: M7 TAKARÉK Szövetkezet, 61-Bak

**Ügyfél****Tormafölde Község Önkormányzata**

Tormafölde

Petőfi út 81..

8876

Magyarország

Adószám: 15436155-1-20

**Kelte**

2019.05.13

**Érvényességi határidő**

2019.07.30

## Petőfi Sándor utca és Rózsa utca járdaépítési pótmunka.

Sor.	Termékkód	Cikkszám	Terméknév	VTSZ-szám	MennyiségMee	Egységár	Nettó
1.			Járda eredei tervhez képest való szélesítése kőből aléptményel, tömörítve.		teljes építési hosszban	10x20x6 cm LEIER szürke	
					108,60m2	9 850,00 Ft	1 069 710 Ft

**Összesen**

Nettó: 1 069 710 Ft

Áfa: 288 822 Ft

Bruttó: 1 358 532 Ft

PLANT DIVISOR SZÖVETKEZET  
H-8948 Nova, Kossuth L. út 58.  
Tel: +36 92/577-016 , Fax: +36 92/577-018  
Mobil: +36 30/9397-538 , +36 30/4254-622  
Adósz.: 11835105-2-20 /IE/ VAT HU 11835105  
Bank OTP Lenti: 11749022-20030030  
OMMI nyilv.szám: 234701/DN



**DR. HETÉS FERENC**  
**SZAKORVOSI RENDELŐINTÉZET**  
8960 Lenti, Kossuth u.10. Tel:92 351 101  
e-mail :lentiszakrend@zalaszam.hu

---

**Tormafölde Község Önkormányzata**  
8876 Tormafölde, Petőfi u. 81.

**Hajdu László**  
polgármester

**Tisztelt Hajdu László!**

Intézetünkkel AXION ARISTOS VX Plus digitális röntgen berendezés karbantartási költségeire kötött támogatási szerződés 6. pontja alapján Önkormányzatuk által 2018. évben a **Lov/24-9/2018 támogatási szerződés alapján nyújtott 50.000,- Ft és Lov/24-4/2018 támogatási szerződés alapján nyújtott szintén 50.000,- Ft támogatás** cél szerinti felhasználásáról, Intézetünk az alábbiakban számol el.

A Siemens Healthcare Kft -vel (1143 Budapest, Gizella u. 51-57.) 2017. március 1-től 3 év határozott időre szóló 4.013.000,- Ft + ÁFA/év összegű szerződést kötöttünk.

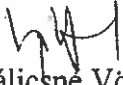
A teljesítés havi bontásban 12 részletben történik. A karbantartási szerződés szerint a szolgáltató karbantartást, sugárvédelmi mérést, képminőség ellenőrzést, kötelező időszakos felülvizsgálatot végez. Az esetleges hiba elhárítást távdiagnosztika segítségével 24 órán belül, a helyszíni kiszállást igénylő hiba elhárítását 48 órán belül végzi el.

Szerződés szerint teljes körű alkatrészellátást valamint meghibásodásuk esetén a röntgen-cső és detektor cseréjét is biztosítja a szolgáltató.

A Képviselő-testület kérésére tájékoztatjuk Önöket, hogy a térség önkormányzatai is létszámarányosan, a Lenti Város Önkormányzatának kérése alapján megállapított összegű támogatást teljesítették.

Lenti, 2019.június 25.

Tisztelettel:

  
Válicsné Völgyi Judit  
gazd. vez.



## Számla/Invoice

Telephely / Regional office  
HSC CS

Siemens Healthcare Kft.

Dr. Hetés Ferenc Szakorvosi  
Rendelőintézet  
Kossuth u. 10.  
8960 Lenti

Számlaszám/Invoice no.:  
▶ 4304003847

Vevőszám /  
Customer's number:  
▶ 911708

Értékesítő csoport /  
Sales group:  
H11

Szállítólevél száma / Delivery note no.:

Dátum / Date :  
2018.07.11

A vevő EU adószáma /  
Customers's EU VAT ID:  
HU15435776

A vevő adószáma /  
Customers's VAT ID:  
15435776-1-20

Dátum / date:

Az Önök rendelésszáma / Customer's order, no.:  
K-0470-17

Dátum / Date:

Rendelészámunk / Order no.:  
▶ 8400001741

Projektaz. / Projekt ID:

Ügyintéző/Osztály / Person.resp./Dept.:  
Dombi Nikolett / RC-HU BE

Telefon / Telephone:  
1-471-1918

Fax:  
1-471-1962

E-mail:  
nikolett.dombi.ext@siemens.com

Eredeti példány/Original print

A számla 1 eredeti példányban készült.

Szállítási cím / Consignee's address:

Teljesítés dátuma /

Date of transaction:

2018.08.10

Fizetés módja /

Way of payment:

Átutalás / Bank transfer

Poz / Pos	Mennyiség/Egység/ Quantity/Unit	A termék/szolgáltatás megnevezése / Description of Goods/Service	ÁE / PE	Egységár/ HUF Unit price	Teljes ár/ HUF Total price
001000	1 DB	Axiom Aristos VX Plus (1412) SZJ: 33.10.99 K-0470-17 sz. szerződés alapján 2018. július havi szolgáltatási díj. tehát havonta féléves / Period		334.416	334.416
		2018.07.01 - 2018.07.31			334.416
		ECCN: N AL: N Stat. áruszám: 01013000 Számazási ország: HU			
		Nettoppreis / -wert			334.416
		ÁFA	27,00%	334.416	90.292
		<b>Pénzügyileg rendezendő / Amount to be paid</b>			<b>424.708</b>

azaz, NÉGYSZÁZHUSZONNÉGYEZER-HÉTSZÁZNYOLC

Fizetési feltételek / Terms of payment:

2018.08.10 -ig

Ha az "ECCN" kód nem egyenlő "N"-nel, akkor ezeket a termékeket az Egyesült Államok hivatala ellenőrzi és kizárólag a végső címzett országába szállíthatók, valamint csak a megadott végső címzett vagy végfelhasználó által használhatók fel.

*"A 2018. évi támogatás elbírálására benyújtásra került"  
Lenti, 2019. 06. 25.*

Siemens Healthcare Kft.  
H-1143 Budapest  
Gizella út 51-57

Cégbíróság Budapest,  
cégjegyzékszám: 01-09-206857  
Adószám: 25296826-2-44

Bankkapcsolat:

Unicredit (HUF) 10918001-00000081-49630005 SWIFT: BACXHUHB IBAN: HU96 1091 8001 0000 0081 4963 0005  
(EUR) Deutsche Bank AG, München SWIFT: DELUTDE33 IBAN: DE65 7007 0010 0203 7000 00 (R&I: ARE 4305)

HU25296826

**Az eredetivel mindenben  
megegyező hiteles másolat.**



Kérdés ill. fizetés esetén kérjük a ► jellel megjelölt mezőkre hivatkozni